

LA INMIGRACIÓN SUBSAHARIANA EN ARGENTINA: MÁS ALLÁ DE LOS ESTEREOTIPOS

LALÉKOU Kouakou Laurent
Maître-Assistant
Enseignant-Chercheur
Université Félix Houphouët-Boigny, Cocody (Côte d'Ivoire)
Département d'Etudes Ibériques et Latino-Américaines.
fohundy08042013@gmail.com

Resumen

Desde los años 1990, llegan a Argentina migrantes del África subsahariana. Ingresan al país en su mayoría ilegalmente. A menudo, son etiquetados como personas que huyen de la miseria de los países de origen. El efecto de esta representación es su no aceptación en el país de acogida. En relación con este imaginario, este texto apunta a mostrar la perspectiva del migrante y la fuerte articulación entre una tradición positiva de la migración y la necesidad material de la misma en un contexto liberal que coloca en un plano determinante la acción individual de los sujetos.

Palabras clave: Inmigración Subsahariana, Argentina, Estereotipos, Cultura Africana, Mutaciones Sociales

Abstract

Since the 1990s, migrants from sub-Saharan Africa have arrived in Argentina. Most of them enter the country illegally. They are often labeled as people fleeing the misery of their countries of origin. The effect of this representation is their non-acceptance in the host country. In relation to this imaginary, this text aims to show the perspective of the migrant and the strong articulation between a positive tradition of migration and the material need for it in a liberal context that places the individual action of the subjects on a determining plane.

Key words: Sub-Saharan Immigration, Argentina, Stereotypes, African Culture, Social Mutations

Résumé

Depuis les années 1990, des migrants d'Afrique subsaharienne arrivent en Argentine. La plupart d'entre eux y entrent illégalement. Ils sont souvent étiquetés comme des personnes fuyant la misère de leur pays d'origine. L'effet de cette représentation est qu'ils ne sont pas acceptés dans le pays d'accueil. Par rapport à cet imaginaire, ce texte vise à montrer la perspective du migrant et la forte articulation entre une tradition positive de la migration et la nécessité matérielle de celle-ci dans un contexte libéral qui donne à l'action individuelle une fonction déterminante.

Mots-clés: Immigration Subsaharienne, Argentine, Stéréotypes, Culture Africaine, Mutations Sociales

Introducción

Desde el año 1990, el número de migrantes subsaharianos ilegales en Argentina ha aumentado. Son de Senegal, de Ghana, de la República Democrática del Congo (RDC), de Costa de marfil, de Guinea Bissau, de Sierra Leona, de Camerún, de Liberia, de Nigeria en su mayoría¹ (M. Maffia 2010, p. 7, O. G. Morales y G. Kleidermacher 2015, p. 30). El Censo Nacional del año 2010 registró un total de 2.738 migrantes originarios de países africanos, no solo subsaharianos. Esa cifra representó un crecimiento del 50 por ciento en relación con el censo del año 2001 (O. G. Morales y M. M. Maffia 2016, p. 24). Según los medios locales e internacionales, su presencia masiva se debe no solo a la fuerza de atracción o «sueño argentino» (Cf. T. E. Martínez 1999) sino también a la de repulsión en los países de origen². Muy a menudo, las razones dadas a esta inmigración son la pobreza absoluta, la inseguridad en relación con las guerras o dictaduras y la falta de oportunidad.

La tesis propuesta en este trabajo es que el trauma y la desesperación económica no lo justifican todo. También hay que tener en cuenta el genio aventurero característico de ciertos individuos y pueblos, los factores culturales, los cambios sociales y tecnológicos, que se han visto amplificadas en el actual contexto de la globalización con la evolución del mercado laboral, y el hecho de que la inmigración se percibe ahora como una forma de emprendimiento. ¿Qué lugar ocupa el migrante en las sociedades subsaharianas? ¿Cuáles son, desde la perspectiva del migrante subsahariano, los motivos de la inmigración en Argentina? En este sentido, el trabajo procura ofrecer otras perspectivas de análisis de los motivos migratorios subsaharianos, dando la palabra a los propios africanos, migrantes como no migrantes. Se pretende: a) Hablar de la representación actual de los migrantes en las sociedades de África subsahariana a la luz de los cambios sociales; b) Presentar los motivos de la migración en las perspectivas de los propios migrantes africanos y c) Tratar el rol de las Tecnologías de la Información y de la comunicación (TIC) en el desarrollo actual del fenómeno.

A nivel metodológico, el artículo propone algunas claves para repensar y reconsiderar la emigración subsahariana desde una óptica analítica y subjetiva. Se trata de una exploración más teórica que empírica, basada en la literatura existente y los testimonios de los africanos subsaharianos, migrantes como «no migrantes». Algo que se hará desde la centralidad de la «aventura migratoria como forma de empresa». En primer lugar, porque la «aventura migratoria» ya no es solo un proyecto personal sino también un proyecto familiar. En esta parte de África, muy a menudo, las familias contribuyen financieramente a los proyectos migratorios de sus miembros. En segundo lugar, porque en la actualidad, el migrante se ha convertido en el símbolo del éxito. En tercer lugar porque la «aventura migratoria» no solo necesita recursos suficientes sino también informaciones sobre las tierras de acogidas, lo que implica ser parte de una red.

1. Los migrantes en las sociedades de partida

La representación de los migrantes está vinculada a la propia percepción de la migración. En el imaginario colectivo de pueblos como el del Senegal, viajar es una tradición. En este país, las personas se caracterizan por su movilidad. En Senegal, viajar es considerado como un rito iniciático. A nivel local, uno o más miembros de la familia van a la ciudad para buscar trabajo durante la estación seca. Socialmente,

¹ C. Legrand, 20 octubre 2009. «L'Argentine connaît une immigration soudaine d'origine africaine», *Le Monde*, https://www.lemonde.fr/planete/article/2009/10/20/l-argentine-connaît-une-immigration-soudaine-d-origine-africaine_1256242_3244.html, (02. 08. 2020).

² Notimérica, 2016, Aumenta el número de migrantes africanos que viajan a Sudamérica para cruzar la frontera hacia EEUU, <https://www.notimerica.com/sociedad/noticia-eeuu-aumenta-numero-migrantes-africanos-viajan-sudamerica-cruzar-frontera-eeuu-20190714074846.html>, (28. 10. 2020).

este viaje estacional, más allá de la necesidad, confiere madurez, conocimiento y lleva a la sabiduría³. Conviene señalar que los senegaleses, como muchos pueblos subsaharianos, creen que los jóvenes se endurecen y tienen más experiencia solo fuera del círculo familiar. Esta tradición muy arraigada en la memoria colectiva marca el espíritu de todos los jóvenes. Se originó en la «hija», un término que significa en árabe: «abandonar» (Cf. L. Marfaing 2003).

Este término se refiere al exilio del profeta expulsado de la Meca en 622. Del mismo modo alude a los de El Hadji Oumar Tall y Cheikh Amadou Bamba, respectivamente promotor de la hermandad *tijane* y fundador del *mouridisme*, obligados a abandonar Senegal ocupado por la colonización francesa con la firme intención de recuperarlo. Al igual que estos santos senegaleses, para el migrante, viajar significa dejar su país de origen para buscar en otro lugar formas de regresar victorioso (Cf. L. Marfaing 2003). Según la ONU, estos senegaleses representan 559.952 personas, o el 3,53% de la población. Como en Senegal, en general, se valora al migrante en África del Sur del Sahara:

Un africano que no sale para buscar trabajo afuera será como si no tiene nada; uno puede quedarse allá y ganar su vida tranquilamente, pero ahora es algo psicológico para los jóvenes salir [...] ahora uno que no sale para buscar trabajo afuera o no sale para mandar plata a su padre, su hermano, su esposa, es como si no tiene nada. Es psicológico. Los africanos que se quedan allá piensan que (los que se van) tienen más plata, tienen más laburo, ellos tienen más experiencia, porque la experiencia de África y la experiencia de Europa o de América es diferente, entonces uno que está afuera gana más dinero, gana económicamente porque está trabajando, no está vago como se está en África, y gana también el contacto, conocer mucha gente, algo nuevo (B. Zubrzycki 2013, p. 4-5).

En esta región de África, el migrante tiene un gran peso simbólico. Se fantasea con la experiencia migrante, que se la vislumbra con expectativa y esperanza. Además de esta percepción simbólica existe una transferencia de recursos muy significativa. En África, las entradas de remesas alcanzaron unos 40 mil millones de dólares en 2010, es decir el 2,6% del producto Interno Bruto (PIB). La mayoría de estos migrantes vienen de África subsahariana. De los 30.6 millones de migrantes africanos, 21.9 millones son de África subsahariana (Banque Mondiale 2011, p. 16).

Estos migrantes tienen varias denominaciones subregionales. En Costa de marfil, Burkina Faso y Mali, el migrante es conocido bajo el apelativo *parigo* o *benguiste*. En *nouchi*, habla popular marfileña nacida del contacto entre las lenguas autóctonas de Costa de marfil y las lenguas extrajeras, *parigo* corresponde a París y *benguiste* derivado de *bengue* corresponde a Francia. Los migrantes marfileños se llaman *parigo* y *benguiste* porque Francia, la antigua metrópolis y su capital París han sido los primeros destinos. Con el tiempo, estos apelativos se han referido a los marfileños en Europa e incluso más allá. A estos términos corresponden otros en África subsahariana.

Otras apelaciones sinónimas

País	Camerún	Congo (Kinshasa, Brazaville)	Ghana	Guinea Conakry	Nigeria	Senegal
Apelación	<i>mbenguiste</i>	<i>mikiliste</i>	<i>fransefô</i>	<i>diapora</i>	<i>Tokoumbô</i>	<i>wadjourarilliste</i>

Fuente: Cuadro realizado por el autor (Información recopilada de personas de diferentes países de África subsahariana).

³ J. MAGGI y al., 2008, Louga, Sénégal: Représentations autour de la migration auprès d'une communauté d'origine. Rapport de recherche Projet 'Mémoires Audiovisuelles de la Migration Sénégalaise', https://unige.ch/sciences-societe/socio/index.php/download_file/view/487/275/, (02. 08. 2019).

Estos nombres se refieren al migrante «trunfante», visto como un modelo de éxito social en comparación con los no migrantes. Un joven artesano senegalés describe en estos términos su percepción de amigos migrantes:

Il n'y a pas besoin de savoir ce que les migrants te racontent, quand ils quittent ici tu connais leur situation, et quand ils reviennent, il y a beaucoup de changement, et même s'ils ne te racontent pas toute la vérité, c'est toi qui vas voir avec tes propres yeux tous les changements. Parce que là-bas si tu travailles on te paye, tu gagnes ta vie, alors qu'ici même si tu travailles tu ne gagnes pas bien. Le changement c'est aussi du côté de la santé, tu es plus lumineux, il y a plus de fraîcheur sur ta peau grâce au climat de l'Europe. [...] Avec mon métier, avec ce que je gagne, je ne peux rien construire ici. J'ai appris mon métier de mon père, il me l'a transmis et je le respecte, mais je gagne seulement de quoi m'acheter du thé et de la nourriture. Si je pouvais aller en Europe et faire ce travail artisanal, je pourrais faire comme les autres, construire une maison et entretenir ma famille. Car tout ce que tu vois ici ce sont les migrants qui l'ont construit, les belles voitures aussi elles appartiennent aux migrants. Quand ils retournent, ils construisent des belles maisons avec confort, ils investissent dans une voiture qui ne pollue pas. J'aimerais voyager en Europe quelque mois, avoir un peu de sous, revenir vite pour voir ma famille, et ainsi de suite⁴.

El estilo, nivel de vida, en resumen el ascenso social de los migrantes, influyen fuertemente en los «no migrantes». Cabe señalar que regularmente los migrantes envían dinero a los países de origen con *Western unión*, *Money gram* o *Money Express*. Estas remesas constituyen una de las principales fuentes de ingresos para miles de familias en África subsahariana.

Cada migrante puede soportar a varias familias. A menudo, su éxito lleva al derrocamiento de órdenes familiares: el niño más pequeño puede desempeñar el papel del más grande. En áreas con alta emigración, la actividad económica depende de esta contribución externa. Esta migración ha dado lugar a importantes cambios profesionales, en particular la transición de las actividades agrícolas al comercio o empleos liberales. El migrante por sus aportes se destaca como un héroe.

En este sentido, integra un gesto épico llevado por imaginaciones colectivas que hacen del Norte o de otro lugar alternativo, como es el caso con Argentina o América latina donde los héroes se descubren y se elevan. Es un imaginario heredado de los conceptos de «centro» (metrópolis) y de «periferia» (colonias). Según esta visión del sistema mundo, el centro, por ser un polo de oportunidad, atrae.

El heroísmo aquí supone la acción, la iniciativa y el riesgo (R. Sarró 2009, p. 502). El migrante deja a la familia y al país para encontrar un nuevo futuro, «necesita voluntad, esfuerzo, audacia, un poco de inconsciencia a veces y una buena dosis de esperanza»⁵. Este heroísmo infalible está vinculado a diversas razones entre los migrantes.

⁴.No es necesario que sepas lo que te dicen los migrantes, cuando se van de aquí, conoces su situación y cuando regresan, hay muchos cambios, e incluso si no te dicen toda la verdad, eres tú quien verá con tus propios ojos todos los cambios. Porque allí, si trabajas, te pagan, ganas tu vida, mientras que aquí, aunque trabajes, no ganas bien tu vida. El cambio también está en la salud, usted es más brillante, hay más frescura en su piel gracias al clima de Europa. [...] Con mi trabajo, con lo que gano, no puedo construir nada aquí. Aprendí mi trabajo de mi padre, él me lo pasó y lo respeto, pero solo gano lo suficiente para comprar té y comida. Si pudiera ir a Europa y hacer este trabajo manual, podría hacer como cualquier otro, construir una casa y mantener a mi familia. Todo lo que ves aquí, son los migrantes que lo construyeron, los hermosos autos también pertenecen a los migrantes. Cuando regresan, construyen hermosas casas con comodidad, invierten en un automóvil que no contamina. Me gustaría viajar a Europa unos meses, tener un poco de dinero, volver pronto para ver a mi familia, etc. (J. Maggi y al., *op. Cit*, traducción del autor).

⁵ N. Lapierre, 2017, *L'héroïsme des migrants d'hier et aujourd'hui*, <https://www.ladepeche.fr/article/2017/05/03/2567410-l-heroisme-des-migrants-d-hier-et-aujourd-hui.html>, (16. 04. 2017).

2. Los motivos de la migración según los propios migrantes

En los últimos años llegan a Argentina, migrantes de África subsahariana. Contrariamente a lo que solemos creer, los que migran a Argentina son los que tienen más recursos. Primero, son aquellas con recursos económicos suficientes para permitirse el elevado costo que supone irse a otro país. Luego, son aquellas que tienen familiares o conocidos en Argentina a quien contactar en Argentina⁶ o que se insertan en redes afianzadas. Ciertos autores hablan de trata de seres humanos (Cf. C. G. Sommer 2017; Z. Gatti 2013 y R. Schnabel 2010). Sin embargo, esta situación de trata no debe hacer olvidar la existencia de redes migratorias basadas en parientes, conocidos o referentes:

Es de destacar, por último, el papel de las redes, sean estas de parentesco, vecinales o de amistades. Los emigrados a través de sus llamados –y en sus visitas cuando pueden hacerlo– suelen comentar sobre sus éxitos en el país de destino –no siempre reales–, fomentando de esta manera la salida de nuevos miembros a quienes tienen el deber de ayudar con alojamiento y mercadería para vender en los primeros tiempos en el país. También hay migrantes que facilitan los pasajes y la documentación necesaria para emigrar, brindando información y agilizando ciertos trámites burocráticos. De acuerdo a las entrevistas realizadas, muchos jóvenes desconocen casi totalmente la situación del país al cual arribarán en pocas semanas (G. Kleidermacher 2012, p. 113).

Estas redes solidarias facilitan la inserción de los nuevos migrantes en el marco laboral social, cultural y familiar. Es un migrante que trae a su esposa, a un hermano o una hermana después de tener una situación más estable. Aunque el desplazamiento puede ser forzado, debido a conflictos, la emigración generalmente es una decisión personal o familiar en relación con razones económicas. Por lo tanto, la migración es la esperanza de ganar más en otros lugares, a través de mejores salarios. El individuo busca un mercado donde pueda trabajar en su área de especialización o preferencia (D. Drechsler y J. Gagnon 2008, p. 75).

Es importante señalar que hoy vivimos en una aldea global donde es muy fácil comparar el nivel de vida y saber las oportunidades en otros lugares. Los migrantes comparan la satisfacción que obtienen de su ubicación actual con la que podrían derivar de un desplazamiento. Estos factores convidan a ver la migración desde otras perspectivas que «el victimismo» (R. Sarró 2009, p. 502). Una de estas perspectivas es cultural como lo indica Samba, un inmigrado senegalés en Argentina:

Todos los senegaleses vinieron para trabajar. Todos los senegaleses que están acá en Argentina trabajaban en Senegal. Yo fui docente ahí (Senegal), profesor de matemáticas en Senegal. Pero somos un país emigrador porque ahí hay una realidad. La realidad es que estás con una familia grande como es costumbre, no vas a ahorrar nada. Porque tienes que ayudar. Por eso los jóvenes se van. Cuando se van al exterior pueden trabajar mejor sin tener familia a cargo⁷.

Según Samba, la razón de la migración senegalesa a Argentina es cultural. Está relacionada con la familia grande y los cargos resultantes. Generalmente en África, la familia no se limita al padre, a la madre y a los hijos. Es una familia que incluye los tíos, las tías, los primos y las primas, etc.

La migración entonces aparece como una forma de contestación de las presiones culturales familiares. Es también una mutación social debida a la crisis de las figuras históricas del éxito social, como el intelectual y el funcionario, incluso de los principios del trabajo asalariado y del servicio público. Eso da lugar a rutas de acumulación sin precedentes, así como nuevos modelos de éxito basados en la valentía y el heroísmo. Desde este punto de vista, el migrante se presenta como un nuevo tipo de emprendedor. A través de la migración, el migrante elige su propio estilo de vida. Por eso la aventura migratoria está identificada con los riesgos involucrados, ya que permite que los jóvenes se endurezcan. Cuando la

⁶ E. Marongi, 2019, «¿Por qué abandonamos nuestro país? Los senegaleses responden», *The conversation*, <https://theconversation.com/africa>, (24. 05. 2019).

⁷ ADN argentino: los senegaleses, 09 de agosto de 2017, *Los senegaleses entre la oportunidad lejos de su país, el trabajo en la calle y una cultura muy distinta*, 13 mm 04 s, <https://www.youtube.com/watch?v=fRb-wsb6cM> (27.10.2020).

migración es un proyecto personal, el viaje no comienza por el cruce del mar. Comienza a las primeras rupturas con la familia, con el desplazamiento al gueto. Estos jóvenes que ingresan al gueto para liberarse de una identidad familiar pesada, son llamados en Costa de marfil: *nushi*⁸ o *ziguei*⁹. En los guetos, construyen mundos que creen que están cerca de aquellos con los que sueñan. Estas mitologías son decisivas para el resto del viaje¹⁰.

Lo que caracteriza al *nushi* o *ziguei*, es su deseo de reconocimiento y respetabilidad en una sociedad que lo invisibiliza. A través de la migración, el migrante quiere realizar proezas, algo que le permitirá realizarse y ser visible: «Le détour par l'Occident devient incontournable pour ces Benguistes qui sont prêts à tout pour se forger une nouvelle identité plus valorisante. Influencés par le contexte néo-libéral où la recherche sauvage du profit par l'individu solitaire est érigée en valeur suprême»¹¹ (S. Bredeloup 2008, p. 191). Con estos aventureros, la autorrealización es una prioridad en comparación con el proyecto económico. Por esta razón, la busca de un trabajo estable no forma parte de los escenarios previstos. Por eso son llamados GPP «Génération pressée pressée», es decir jóvenes que tienen prisa por triunfar.

Otra de las características de los migrantes es la ambición. Es uno de los factores decisivos en el proyecto migratorio. Según Seynabou Sane, migrante senegalesa en Argentina: «Uno no encuentra por ahí (Senegal) todo lo que quisiera porque el ser humano siempre quiere más y más»¹². La misma razón lleva a Hanne Fallou, otro senegalés, a decir: «Mi país no está tan mal, pero yo quiero una vida mejor para mí y para mis hijos»¹³. Muy a menudo, los jóvenes son motivados por el deseo de mejorar la propia existencia.

Según Emmanuel Tenawa, migrante camerunés en Argentina y miembro de la Asociación Civil África, «La gente acá (en Argentina) tiene mala información y cree que salimos de África y venimos porque estamos muertos de hambre, no tenemos nada que comer, pero bueno siempre no es así, puede ser para recibir una educación en una universidad mejor u otra cosa»¹⁴. Lo dice porque él mismo llegó a Argentina por pasión por el fútbol y curiosidad:

Hace ya un poco más de tres (3) o cuatro (4) años que estoy en Argentina. Vino acá porque Argentina es un país que de chico, el más famoso que yo tengo es Diego Maradona. Fue siempre un ídolo para nosotros. Entonces cuando me dieron la oportunidad de venir acá, salté en el avión directamente diciéndome por fin voy a ver como es el país de Maradona¹⁵.

Como Tenawa miles de jóvenes cruzan el océano por curiosidad. Esta motivación surge en varios testimonios. Según ellos, «para una persona que nunca ha estado en Europa, ver a sus amigos viajar, ir y venir, le da ganas de ver lo que está pasando. No se trata solo de conseguir dinero en Europa. También hay personas que quieren ver qué es Europa». Viajan por «curiosidad sobre lo que está o ocurre al otro lado del mar». Son atraídos por un sueño como concluye Awa: «Venimos acá por curiosidad, por

⁸ Como persona, *nushi* significa aventurero.

⁹ *Ziguei* significa aventurero en *nushi*

¹⁰ E. Latour de, avril 2003, «Héros du retour», *Critique internationale*, n°19, p. 174, http://elianedelatour.com/wp-content/uploads/CERI_3_HerosRetour.pdf, (18. 05. 2019).

¹¹ «El desvío por Occidente se vuelve inevitable para estos «benguistes» que están dispuestos a hacer cualquier cosa para forjar una nueva identidad más gratificante. Influido por el contexto neoliberal donde la búsqueda solitaria de lucro por parte del individuo solitario se erige como un valor supremo» (Traducción de autor).

¹² Organisation Internationale pour les Migrations (OIM) Argentina, 22 de marzo de 2017, *Seynabou, de Senegal a Argentina* - Video de OIM Argentina en el marco de la Campaña «Soy Migrante», 04 mn 46 s <https://www.youtube.com/watch?v=pGj1Lmbn3N0>, (15. 05. 2019).

¹³ D. Satur y C. Demarchi, 16 de julio de 2016, «De África a Latinoamérica: Senegaleses en Argentina, otra historia de refugiados», *Mundo obrero*, <http://www.laizquierdadiario.com/Senegaleses-en-Argentina-otra-historia-de-refugiados>, (15. 05. 2019).

¹⁴ HISPAN TV, (29 de mayo de 2013), «Recorridos Urbanos 50 Africanos refugiados en Argentina», 26mn 25s., <https://www.youtube.com/watch?v=laYQC3932ZE>, (01. 04. 2019).

¹⁵ HISPAN TV, *op. cit.*

esperanza. Uno piensa: allá voy a estar mejor y vemos a occidente como el paraíso, cuando venís es otra cosa» (L. F. Sánchez Alvarado 2017, p. 79).

Actualmente esta visión no ha cambiado. Los africanos subsaharianos continúan cruzando el desierto, el mar y / o el estrecho para probar suerte en Europa o América. Estos migrantes son cada vez más descritos como aventureros por los medios de comunicación. Aunque el aventurero en la historia de la migración africana no es un personaje nuevo, ahora disfruta de una mayor visibilidad. La visibilidad actual de este tema se debe al endurecimiento de las políticas migratorias en el mundo.

Estas políticas migratorias parecen haber producido su contrario, frente al heroísmo de los migrantes. Demuestran que no se pueden poner puertas al hambre, a la ambición y a la curiosidad. En Costa de Marfil, por ejemplo los migrantes aventureros suelen llamarse «campeón» o «guerrero», nombres determinados por un gesto épico llevado por imaginaciones colectivas que los convierten en héroes. El heroísmo aquí se debe al esfuerzo proporcionado o a la naturaleza inesperada del éxito.

Los migrantes son, en su gran mayoría, personas que fueron excluidos, aquellos que fracasaron en la escuela debido a que la selección se fortaleció o porque sus calificaciones ya no les permitieron ingresar al servicio público como lo hicieron sus mayores, optaron por la aventura, es decir, un viaje a Europa. Con su regreso triunfante, el migrante exitoso toma un nuevo lugar en las relaciones sociales, tanto en su familia como entre sus amigos. A través de este triunfo, el migrante realiza un sueño que hace posible una auto-reapropiación, lejos de una uniformización que lo «desidentifica».

De persona sin reconocimiento o consideración a la ida, el migrante se convierte en un modelo de éxito social a la vuelta, un hombre famoso, ilustre y reconocido por sus virtudes o hazañas. El deseo de migrar o ir a la aventura es despertado en la mayoría de los casos por las imágenes de los medios de comunicación.

3. El rol de las TIC en la migración subsahariana

Actualmente, en África al sur del Sahara, con el desarrollo de los medios de comunicación y de información, asistimos a una «reproducción o imitación de artículos de periódicos occidentales, transmisión de programas de televisión occidentales, mimetismo en los programas creados localmente» (A. Lenoble-Bart y A. J. Tudesq 2008, p. 47). Este contenido propuesto, sin ningún vínculo real con las poblaciones subsaharianas en términos de «representaciones», es un verdadero vector de emigración.

Esta emigración es primero «virtual o mediática». Con las TIC, más particularmente la televisión, las poblaciones subsaharianas son diariamente transportadas en sociedades presentadas como modelos (Cf. P. Rojo 2005). Es entonces este «sueño europeo o occidental» que algunos africanos subsaharianos intentan después de vivir a través de la emigración como lo muestran los flujos migratorios actuales.

Sin embargo, los que renuncian a todo para probar suerte en Europa u otros lugares, son personas informadas de ciertas oportunidades. Un ejemplo es la actual inmigración subsahariana en Argentina. El punto de partida de esta inmigración es cuando Argentina reconoció a la migración como derecho humano¹⁶. Esta información atrajo a muchos africanos:

La voz se corrió en Igbo, un pueblo ubicado a 677 kilómetros de Abuja, la capital de Nigeria: la Argentina, principalmente Buenos Aires, ofrece empleos y altos sueldos, salud y educación gratuitas, y una política migratoria que facilita la radicación con relación a los países europeos. Este escenario

¹⁶ Véase Ley N° 25.871, sancionada el 17 de diciembre de 2003 y promulgada el 20 de enero de 2004.

sedujo a comienzos del año pasado a Ethel, un agricultor de 32 años de ese poblado [...] que requería llegar al país y, así, poder cumplir con el anhelado «sueño argentino»¹⁷.

La decisión de migrar a un país específico tiene en cuenta las oportunidades laborales y facilidades de integración¹⁸. Es el caso con Hanne Fallou que eligió Argentina porque: «Argentina está en el Grupo de los Veinte, y eso hace pensar que es uno de los mejores países para emigrar»¹⁹. Según él, otro factor importante es la opción de vida. Por eso añade:

Muchos eligen otros países, pero lo importante es cómo quieres vivir. Mi hermana, mi mamá, mi papá viven en Estados Unidos. Ellos me dicen que allá tienen todo pero no están tranquilos. Hay gente que le gusta porque tiene plata pero a mí me gusta un país donde se puede estar tranquilo, progresar, andar tranquilo sin que nadie te moleste. En Estados Unidos hay mucha violencia, la gente está paranoica²⁰.

Lo más importante para un migrante es cómo «trabajar y vivir tranquilo» en el país de acogida. En cuanto a Stella Ade, una nigeriana de 28 años, llegó a Argentina por amor. «Conocí al que hoy es mi marido en Facebook, por chat, y después de ocho meses me decidí y sin decir nada a mis padres ¡me vine!»²¹. El fenómeno en África se conoce como «cibermigración del matrimonio». En la constitución de proyectos migratorios, las nuevas herramientas «conectadas» desempeñan papeles importantes. Permiten a los migrantes desarrollar estrategias de integración en los países de acogida. Favorecen la conexión de redes transnacionales (G. Kleidermacher 2016, p. 186).

A través de las TIC, los migrantes ejercen una fuerte influencia sobre los no migrantes en los países de origen al transmitir una imagen de poder. «Esta imagen de poder, los benguistes sienten la necesidad de representarla a través de fotos, casetes que llevan historias maravillosas»²². Por ejemplo, con respeto a la migración subsahariana, varios videos, particularmente senegaleses, presentan a Argentina como una «tierra de oportunidades». El caso más destacado: *Una casa africana, Senegal (capítulo completo)*²³

Estas imágenes de buena integración están corroboradas por dos factores: el apoyo financiero a la familia y el envío de otros miembros de la misma. Eso refleja la existencia de una relación bidireccional mantenida entre las familias y los migrantes gracias a *Facebook, WhatsApp, Messenger*, etc. Esta interconexión es importante, ya que para ir al otro lado del mar, necesitamos gente en la que podemos confiar. Eso constituye un elemento clave de apoyo para aquellos que eligen abandonar su país y que quieren acceder al mercado laboral extranjero²⁴.

Una vez al otro lado, extrañan su cultura y su familia. Es lo que señala Seynabou Sane hablando de su tierra natal, el Senegal: «yo creo que uno no se da cuenta de lo que tiene hasta que lo deja atrás»²⁵. El

¹⁷ J. A. González, 25 de enero de 2016, *Nuevos migrantes: los africanos que buscan el «sueño argentino»*, <https://www.lanacion.com.ar/buenos-aires/nuevos-migrantes-los-africanos-que-buscan-el-sueno-argentino-nid1865083>, (05. 07. 2020).

¹⁸ Organisation Internationale pour les Migrations (OIM), 14 février 2005, « Migrations internationales, développement et société de l'information », papier présenté lors du Sommet mondial sur la société de l'information, p. 3, <https://www.itu.int>, (25. 05. 2005).

¹⁹ D. Satur y C. Demarchi, *op. cit.*

²⁰ *Ibid.*

²¹ RIO NEGRO, septiembre 2014, *Tres inmigrantes, tres historias*, https://www.rionegro.com.ar/tres-inmigrantes-tres-historias-DURN_4126436/, (21. 05. 2019).

²² « Cette image de puissance, les benguistes éprouvent le besoin de la mettre en scène par le biais de photos, de cassettes porteuses de récits merveilleux » E. Latour de, avril 2003, « Héros du retour », *Critique internationale*, n°19, p. 179, http://elianedelatour.com/wp-content/uploads/CERI_3_HerosRetour.pdf, (18. 05. 2019).

²³ Canal Encuentro, 4 sept. 2017, «Migrantes: Senegaleses (Seynabou)», 51 s, <https://www.youtube.com/watch?v=Vzr3CL1uskU>, (26. 05. 2019).

²⁴ E. Marongi, 2019, *op.cit.*

²⁵ OIM Argentina, 22 de marzo de 2017, *Seynabou, de Senegal a Argentina* - Video de OIM Argentina en el marco de la Campaña «Soy Migrante», 04 mn 46 s, <https://www.youtube.com/watch?v=pGj1Lmbn3N0>, (15. 05. 2019).

migrante se enfrenta siempre a este dilema como dice Abba, presidente de la Asociación de Senegaleses en Argentina (ARSA):

Yo lo que extraño es mucho. Sí mucho. A mis..., es difícil. Y te pones a pensar y, a veces, te dan ganas de llorar, pero optamos para salir de ahí por motivos. Decís, voy a salir para buscar una vida mejor». Y, bueno, obviamente, todo no vas a ganar. Perder una parte para ganar otra²⁶

Esta nostalgia del país, el migrante lo compensa participando en sitios web. Estos sitios se convierten no sólo en lugares virtuales para el intercambio de información y consejo, sino también para la creación de enlace y el mantenimiento de una identidad colectiva. Según un estudio realizado por Olivier Sagna en Senegal destinado al Instituto de Investigación de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social, las TIC ya están utilizados por los migrantes hace mucho tiempo y, a menudo han sido adaptadas a sus necesidades de comunicación, sean analfabetos o no:

Il faut souligner que les technologies de l'information et de la communication sont utilisées depuis longtemps par l'immigration. Ce secteur qui a pour caractéristique de comporter une forte proportion d'analphabètes en son sein, a souvent détourné les technologies de l'information et de la communication de leur usage normal. Ainsi, chez les immigrés, un appareil tel que le magnétophone, plutôt destiné à des applications professionnelles et de loisir, a été transformé en un moyen de communication pour maintenir le contact avec les membres de la famille restés dans le pays d'origine. En effet, cette communauté pour qui la communication avec le milieu d'origine est un problème c image vivante aux uns et aux autres. Aujourd'hui, les développements de l'Internet ont fait que certains secteurs de l'immigration se sont mis à utiliser la téléphonie sur Internet avec les kits du type Net2Phone pour communiquer plus souvent et à moindre frais avec leurs familles alors que les franges alphabétisées se mettaient au courrier électronique²⁷.

Las TIC desempeñan un doble papel: permiten a los migrantes establecer contactos con las sociedades de destino y, después de la emigración, actualizar constantemente el vínculo con su entorno de origen. Son importantes para los migrantes, ya que sus prioridades son encontrar un trabajo, ayudar a la familia y, de ser posible, comprar alguna propiedad en su país o traer a uno/a hermano/a.

Conclusión

Hoy la emigración es un fenómeno característico de la creciente globalización de la economía. En este sentido, la movilidad transnacional es amplificada por las Tecnologías de la Información y de la Comunicación en un mundo cada vez más pequeño. Es un movimiento impulsado por el mercado laboral. En África subsahariana, por extraño que parezca, el migrante se presenta como un nuevo tipo de

²⁶ Canal Encuentro HD, 19 de mayo de 2017, *Migrantes: Una casa africana, Senegal (capítulo completo)*, 27 mn 44 s, <https://www.youtube.com/watch?v=zifakr18whk>, (28. 10. 2020).

²⁷ «Se debe enfatizar que las tecnologías de la información y la comunicación han sido utilizadas durante mucho tiempo por la inmigración Este sector, caracterizado por una alta proporción de analfabetos, a menudo ha desviado las tecnologías de la información y la comunicación de su uso normal. Por lo tanto, entre los inmigrantes, un dispositivo como la grabadora, más bien destinado a aplicaciones profesionales y de ocio, se ha transformado en un medio de comunicación para mantener el contacto con los familiares que permanecen en el país de origen. De hecho, esta comunidad para la cual la comunicación con el entorno del hogar es un problema central, comprendió rápidamente la ventaja que podría obtener de una tecnología que le permitiera eliminar a los intermediarios también en la etapa de la escritura del mensaje que la lectura, que tenía la ventaja de simplificar el proceso de comunicación y devolverle su carácter privado. Posteriormente, la videograbadora y la videocasete se utilizaron con el mismo espíritu, con la ventaja de dase una imagen viva. Hoy en día, el desarrollo de Internet ha hecho que algunos sectores de la inmigración empiecen a utilizar la telefonía por Internet con los kits de tipo Net2Phone para comunicarse con más frecuencia y de manera más económica con sus familias, mientras que los alfabetos estaban empezaban a enviar un correo electrónico», (traducción del autor), O. Sagna, 2001, « Les technologies de l'information et de la communication et le développement social au Sénégal : un État des lieux », *Technologie et société*, Document du programme no. 1, Institut de recherche des Nations Unies pour le développement social, [http://www.unrisd.org/80256B3C005BCCF9/\(httpAuxPages\)/BA28329C8E73447D80256B5E0037AB04/\\$file/sagna.pdf](http://www.unrisd.org/80256B3C005BCCF9/(httpAuxPages)/BA28329C8E73447D80256B5E0037AB04/$file/sagna.pdf), (25.05.2019).

emprendedor y la migración como una especie de negocio. El papel que desempeña el migrante en el desarrollo económico subsahariano y su gran peso simbólico actual sugieren un aumento del volumen de los flujos migratorios a pesar de los regímenes jurídicos y administrativos cada vez más restrictivos en el mundo, a menos que se resuelva el problema de insatisfacción residencial que genera el movimiento. Sería entonces necesario un cambio de paradigma, de manera de ver y considerar al migrante. Por lo tanto, los gobiernos deberían tratar de explotar el fenómeno de la migración para todos los interesados: el país de emigración, el país de acogida y los propios migrantes. En Argentina, dicha política resolvería el problema de la inmigración ilegal.

Referencias documentales

Obras

Banque Mondiale, 2011, Recueil des statistiques sur les migrations et les envois de fonds, Washington, DC, Banque Mondiale.

GATTI Zaida, 2013, «Las víctimas de la trata. Política de restitución de derechos. El Programa Nacional de Rescate y Acompañamiento a las Personas Damnificadas por el Delito de Trata», en Gatti, Zaida y al., *Trata de personas. Políticas de Estado para su prevención y sanción*, Buenos Aires, Infojus, 1ra. Edición, Junio 2013, p. 1-19.

LENOBLE-BART Annie et TUDESQ André-Jean, 2008, *Connaitre les médias d'Afrique subsaharienne. Problématiques, sources et ressources*, Paris, Karthala.

MARFAING Laurence, 2003, *Les Sénégalais en Allemagne*, Paris, Karthala.

MARTÍNEZ Tomas Eloy, 1999, *El sueño argentino*, Argentina, planeta.

RATHA SANKET Dilip y al., 2011, *Optimisation du phénomène migratoire pour l'Afrique Envois de fonds, compétences et investissements*, La Banque internationale pour la reconstruction et le développement / la Banque mondiale

ROJO Pedro, 2005, *El consumo de prensa en la era digital: desplazamiento de la demanda hacia internet en detrimento de los soportes convencionales*, México, Editorial Icaria.

SANCHEZ ALVARADO Lina Fernanda, 2017, «La migración senegalesa en Buenos Aires en el siglo XXI: Un proceso de vinculación entre el continente africano y el cono sur», *TeseoPress*, Maestría de Estudios Sociales Latinoamericanos, Facultad de ciencias sociales, Universidad de Buenos Aires.

Artículos científicos

BREDELOUP Sylvie, 2008, « L'aventurier, une figure de la migration africaine », *Cahiers internationaux de sociologie*, n° 125, p. 281- 306.

DRECHSLER Denis y GAGNON Jason, 2008, « Les migrations, une source de développement à exploiter », *Annuaire suisse de politique de développement*, 27-2, p. 73-89.

KLEIDERMACHER Gisele, 2012, « Migración sur-sur: senegaleses en la ciudad de buenos aires », *Revista Voces en el Fénix*, La Revista del Plan Fénix, año 3, número 21 diciembre de 2012, p. 110-115.

KLEIDERMACHER Gisele, 2016, «De Sur a Sur: movimientos transmigratorios de senegaleses hacia Argentina», *Revista CIDOB d'Afers Internacionals*, Diciembre 2016, no 114, p. 183-205.

MAFFIA Marta, 2010, «Una contribución al estudio de la nueva inmigración africana subsahariana en la Argentina», *Cuadernos de antropología social*, Enero /julio de 2010, n° 31, p. 7-32.

MORALES ORLANDO Gabriel y Gisèle Kleidermacher, 2015, «Representaciones de migrantes senegaleses en la sociedad porteña de Buenos Aires: apuntes sobre exotismo y exotización», *Etnográfica*, vol. 19, N° 1, p. 29-50.

MORALES ORLANDO Gabriel y Marta Mercedes Maffia, 2016, «África y Los migrantes africanos en el imaginario y el territorio argentino», *Revista Voces en el Fénix*, Editorial de la Universidad de Buenos Aires. Facultad de Ciencias Económicas. Plan Fénix, p. 22-27.

SARRÓ Ramón, 2009, «La aventura como categoría cultural: apuntes simmelianos sobre la emigración subsahariana», *Revista de Ciencias Humanas*, octubre 2009, Vol. 43, Nº 2, p. 501-521.

SOMMER CHRISTIAN Guillermo, 2017, «Trata de personas en Argentina. Sus recientes implicancias de persecución y asistencia a víctimas», *Boletín Mexicano de Derechos Comparados*, Enero / abril 2017, vol. 50, nº 148, p. 393-425.

ZUBRZYCKI Bernarda, 2013, «Nuevos destinos de la migración africana reciente: los senegaleses en Argentina», *Revista Travessia*, centro de estudios migratorios, Nº 72, p. 31-40.

Fuentes Internet

ADN ARGENTNO: LOS SENEGALESES, 09 de agosto de 2017, «Los senegaleses entre la oportunidad lejos de su país, el trabajo en la calle y una cultura muy distinta», 13 mm 04 s, <https://www.youtube.com/watch?v=fRb-wsb6cM> (27.10.2020).

ANDRÉS GONZALEZ Jorge, 25 de enero de 2016, «Nuevos migrantes: los africanos que buscan el «sueño argentino», <https://www.lanacion.com.ar/buenos-aires/nuevos-migrantes-los-africanos-que-buscan-el-sueno-argentino-nid1865083>, (05. 07. 2020).

CANAL ENCUESTRO, 04 de septiembre de 2017, «Migrantes: Senegaleses (Seynabou)», 51 s, <https://www.youtube.com/watch?v=Vzr3CL1uskU>, (26. 05. 2019).

HISPAN TV, (29 de mayo de 2013), «Recorridos Urbanos 50 Africanos refugiados en Argentina», 26mn 25 s., <https://www.youtube.com/watch?v=laYQC3932ZE>, (01. 04. 2019).

LAPIERRE Nicole, 2017, «L'héroïsme des migrants d'hier et aujourd'hui», <https://www.ladepeche.fr/article/2017/05/03/2567410-l-heroisme-des-migrants-d-hier-et-aujourd-hui.html>, (16. 04. 2017).

LATOURE Éliane de, avril 2003, «Héros du retour», *Critique internationale*, nº19, http://elianedelatour.com/wp-content/uploads/CERI_3_HerosRetour.pdf, (18. 05. 2019).

LEGRAND Christine, 2009, « L'Argentine connaît une immigration soudaine d'origine africaine », *Le Monde*, https://www.lemonde.fr/planete/article/2009/10/20/l-argentine-connaît-une-immigration-soudaine-d-origine-africaine_1256242_3244.html, (02. 08. 2020).

MAGGI Jenny y al., 2008, «Louga, Sénégal: Représentations autour de la migration auprès d'une communauté d'origine. Rapport de recherche Projet 'Mémoires Audiovisuelles de la Migration Sénégalaise», https://unige.ch/sciences-societe/socio/index.php/download_file/view/487/275/, (02. 08. 2019).

Organisation Internationale pour les Migrations (OIM), 14 février 2005, « Migrations internationales, développement et société de l'information », papier présenté lors du Sommet mondial sur la société de l'information, <https://www.itu.int>, (25. 05. 2005.).

Organisation Internationale pour les Migrations (OIM) Argentina, 22 de marzo de 2017, Seynabou, de Senegal a Argentina - Video de OIM Argentina en el marco de la Campaña «Soy Migrante», 04 mn 46 s, <https://www.youtube.com/watch?v=pGj1Lmbn3N0>, (15.05.2019).

MARONGI Eugenio, 2019, «¿Por qué abandonamos nuestro país?’ Los senegaleses responden», *The conversation*, <https://theconversation.com/africa>, (24. 05. 2019).

RIO NEGRO, 2014, Tres inmigrantes, tres historias, https://www.rionegro.com.ar/tres-inmigrantes-tres-historias-DURN_4126436/, (21. 05. 2019).

SAGNA Olivier, 2001, « Les technologies de l'information et de la communication et le développement social au Sénégal : un État des lieux », *Technologie et société*, Document du programme no. 1, Institut de recherche des Nations Unies pour le développement social, [http://www.unrisd.org/80256B3C005BCCF9/\(httpAuxPages\)/BA28329C8E73447D80256B5E0037AB04/\\$file/sagna.pdf](http://www.unrisd.org/80256B3C005BCCF9/(httpAuxPages)/BA28329C8E73447D80256B5E0037AB04/$file/sagna.pdf), (25.05.2019).

SATUR Daniel y Celina DeMARCHI, 16 de julio de 2016, «De África a Latinoamérica: Senegaleses en Argentina, otra historia de refugiados», *Mundo obrero*, <http://www.laizquierdadiario.com/Senegaleses-en-Argentina-otra-historia-de-refugiados>, (15.05.2019).

SCHNABEL Raúl, 2010, *Historia de la trata de personas en Argentina como persistencia de la esclavitud*, <http://elsolardelasartes.com.ar/pdf/683.pdf>, (03.06.2020).